

72
Centralna knjiznica

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

BRITISH - UNITED STATES ZONE

FREE TERRITORY OF TRIESTE



OFFICIAL GAZETTE

VOLUME IV

No. 9 - 1 April 1951

Published by the A.M.G. F.T.T. under the Authority of the Commander
British - United States Forces Free Territory of Trieste.

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

British - United States Zone - Free Territory of Trieste

Order No. 49

RATE OF COMPENSATION DUE TO „ENTE NAZIONALE PER LA CELLULOSA E PER LA CARTA „ON INVOICES RELATING TO THE SALE OF PAPER AND ON CELLULOSE PRODUCED IN, OR IMPORTED INTO THE ZONE

WHEREAS it is deemed advisable to establish the rate of contribution due to „Ente Nazionale per la Cellulosa e per la Carta“ on invoices relating to the sale of paper and on cellulose produced in, or imported into, that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces (hereinafter referred to as the „Zone“),

NOW, THEREFORE, I, CHARLES C. BLANCHARD, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

With effect from 16 January 1951, the contribution provided for by Article I, paragraph (d) of law 13 June 1940, n. 868, is hereby fixed at L. 6. — for each kilo of cellulose produced in, or imported into, the Zone and destined for uses other than the manufacture of artificial textile fibres.

ARTICLE II

With effect from the same date 16 January 1951, the contribution due in terms of Article I, paragraph (b) of law 13 June 1940 n. 868, is hereby fixed at 3 per cent on the net amount of invoices made out by national paper mills, by their syndicates or by importers in connection with the sale of paper or cardboard of any type (excluding newprint for daily papers and paper and cardboard required by State Administrations) manufactured in the Zone or imported from abroad and destined for inland consumption.

The same rate of contribution shall apply to paper and cardboard employed or consumed by the said producing or importing firms, or directly sold by them to the public through their retail shops.

The right of recovery referred to in Article 4 of D.M. 3 July 1940 may be exercised up to 1 per cent of the net amount of the invoices.

ARTICLE III

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette and, pursuant to administrative instructions already issued, it shall be operative from 14 February 1951.

Dated at TRIESTE, this 16th day of March 1951.

CHARLES C. BLANCHARD
Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/51/30

Order No. 50

TEMPORARY MODIFICATIONS OF CUSTOMS DUTIES ON BACON, LARD AND CERTAIN SEED-OILS AND FURTHER ADDITIONS TO THE TEMPORARY RULES FOR THE FIRST APPLICATION OF THE NEW CUSTOMS TARIFF, AS APPROVED BY ORDER No. 183/1950

WHEREAS it is deemed advisable to make temporary modifications of customs duties on bacon, lard and certain seed-oils and to make further additions to the transitory rules for the first application of the new Customs Tariff, as approved by Order No. 183/1950, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW THEREFORE, I, CHARLES C. BLANCHARD, Brigadier General, U.S. Army, Director General, Civil Affaires,

ORDER :

ARTICLE I

The application of Customs duty on pea-nut, soya, colza and cole, cotton, sesame, and sunflower oil-seeds, as established in item n. 110, sub-item (a), (d), (h), (l), (m) and (o) of the general Tariff of Import Customs Duties is hereby suspended up to 31 July 1951 inclusive.

The application of customs duty on neuk (guizotia) seed and on maize sprouts, as included in item n. 110, sub-item (p) of the said Tariff is hereby suspended up to the same date.

ARTICLE II

Customs duties on the products hereinafter specified shall be temporarily applied, up to 31 July 1951 inclusive at the following rates :

Tariff items and sub-items	DESCRIPTION OF GOODS	„Ad valorem“ duty
19	Bacon	12%
130	Melted pork fat (lard), regardless of its consistency, including liquid lard (lard oil)	12%
139	Fixed oils, either fluid or solid, crude or refined, of vegetable origin :	
c	from soya	10%
d	from sunflower and maize	10%
e	from cotton	10%
f	from pea-nut	7%
g	from colza and cole	8%
h	from sesame	7%
ex p	ex 2) from neuk (guizotia)	7%

ARTICLE III

The following additions are hereby made to the table referred to in Article III, paragraph b) of Order No. 183 dated 21 September 1950 :

Tariff item	DESCRIPTION OF GOODS	„Ad valorem“ duty
ex 69	Roots and tubers with a high starch content (manioc, arrow-root, etc), even if dried or cut into pieces Manioc roots destined for the production of flour for cattle-feeding shall be exempt from duty subject to observance of the terms and conditions which will be established by the Department of Finance in consultation with the office of Agriculture and Fisheries	—
ex 442	Casein Casein destined for the manufacture of artificial textile fibres shall be exempt from duty within an annual quota of 60.000 quintals under observance of the terms and conditions which will be established by the Department of Finance in consultation with the Department of Production and of Commerce and with the office of Agriculture and Fisheries.	—

ARTICLE IV

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette and, pursuant to administrative instructions already issued, shall be operative as from 1 February 1951.

Dated at TRIESTE, this 16th day of March 1951.

CHARLES C. BLANCHARD
Brigadier General, U.S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/51/31

Order No. 51

SUPPLEMENT FOR ASSESSMENT EXPENSES TO BE COLLECTED IN ADDITION TO THE AMOUNT OF UNIFIED CONTRIBUTIONS IN AGRICULTURE FOR THE YEAR 1951

WHEREAS it is deemed advisable to determine the amount of the supplement to be collected in 1951 in addition to the amount of unified contributions in agriculture under the heading of assessment expenses of the said contributions in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, CHARLES C. BLANCHARD, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER :

ARTICLE I

The supplement for assessment expenses for the year 1951, to be collected in addition to the amount of the unified contributions in agriculture due in respect of the aforesaid year, shall be and is hereby confirmed at the rate of 4.50% of the said contributions.

ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 19th day of March 1951.

CHARLES C. BLANCHARD
Brigadier General U.S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/51/35

Administrative Order No. 24

PROMOTION OF TEMPORARY MAGISTRATES

WHEREAS by Administrative Order No. 52 dated 10 August 1946 Dr. Piero TONINI and Dr. Gabrio SZOMBATHELY were appointed as temporary Magistrates of grade IX, and are not „di ruolo“ magistrates having a contract of service with the Italian Government;

WHEREAS the said Magistrates have completed over four years of efficient service;

WHEREAS upon recommendation of the Judicial Council of the Court of Appeal, Trieste, it is considered that such service should be rewarded by promotion to grade VIII,

NOW, THEREFORE, I, VONNA F. BURGER, Colonel F.A., Executive Director to Director General, Civil Affairs,

ORDER:

1. Dr. Piero TONINI and Dr. Gabrio SZOMBATHELY temporary Magistrates of grade IX are hereby promoted to grade VIII with effect from 1st March 1951.
2. This Order shall become effective on the date it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 20th day of March 1951.

VONNA F. BURGER

Colonel F.A.

Executive Director to

Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/B/51/20

Notice No. 11

MINIMUM WAGES FOR PERSONNEL EMPLOYED BY WOOD-WORKING INDUSTRIAL CONCERNS

Notice is hereby given that the Minimum Arbitration Board, established pursuant to Order No. 63 dated 1 December 1947, has issued in respect of personnel employed by wood-working concerns not members of category associations the following award:

L O D O

ARTICOLO 1

A partire dall'1 febbraio 1951, al personale con qualifica non impiegatizia cui il presente lodo si riferisce, in aggiunta a quanto corrisposto ai sensi dell'art. 2 del lodo pubblicato nella Gazzetta Ufficiale dd. 1/3/1950, con l'Avviso n. 13, a titolo di anticipo sulla rivalutazione salariale, sarà erogata un'ulteriore quota di rivalutazione giornaliera come sotto indicato:

Qualifica	oltre 20 anni	dai 18 ai 20	dai 16 ai 18	sotto i 16
Operaio spec.	L. 90,—	L. 90,—	L. 90,—	—
Operaio qual.	„ 44,—	„ 44,—	„ 44,—	—
Manovale spec.	„ 22,—	„ 19,80	„ 15,40	L. 11,—
Donne di I. c.	„ 32,—	„ 32,—	„ 32,—	„ 32,—
Donne di II c.	„ 16,—	„ 14,40	„ 11,20	„ 9,20

I minori di cui alla precedente tabella, sono quelli che hanno raggiunto la qualifica dell'operaio adulto cui spettano le quote di rivalutazione, o che ne esplicano autonomamente le mansioni.

Ai fini del computo delle quote di cui sopra, nei vari istituti contrattuali, si seguiranno le norme relative all'indennità di contingenza.

ARTICOLO 2

Con la medesima decorrenza sarà pure corrisposto un assegno temporaneo giornaliero, in sostituzione dell'assegno straordinario previsto dal lodo pubblicato nella Gazzetta Ufficiale dd. 21/6/50 con l'Avviso n. 34, dell'ammontare sottoindicato:

Qualifica	oltre 20 anni	dai 18 ai 20	dai 16 ai 18	sotto i 16
Operaio spec.	L. 14,—	L. 10,—	L. 2,—	—
Operaio qual.	„ 28,—	„ 20,—	„ 8,—	—
Manovale spec.	„ 40,—	„ 34,20	„ 28,60	L. 19,—
Manovale comune	„ 48,—	„ 44,—	„ 36,—	„ 24,—
Donne di I c.	„ 20,—	„ 10,—	„ 4,—	—
Donne di II c.	„ 30,—	„ 21,60	„ 18,80	„ 14,80
Donne comuni	„ 40,—	„ 32,—	„ 28,—	„ 24,—

Per quel che concerne gli apprendisti rimane in vigore l'assegno previsto nel lodo citato all'inizio del presente articolo.

Dell'assegno di cui alla suddetta tabella, si terrà conto nei vari istituti contrattuali.

ARTICOLO 3

Quanto previsto nel lodo di cui all'art. 1 del lodo presente e non in contrasto con la materia qui regolata, si intende nello stesso integralmente riportato.

Il lodo verrà a scadere il 15 agosto 1951. Sarà ammessa una richiesta di revisione alla predetta scadenza, solamente nel caso in cui il trattamento economico del personale disciplinato dal relativo contratto di categoria, avesse a subire delle modificazioni.

Letto, confermato e sottoscritto.

Trieste, 29 gennaio 1951.

<i>Il Presidente</i>	Sgd. Walter LEVITUS
<i>I Componenti :</i>	„ Bruno MARI
	„ Carlo FRANDOLI
	„ Renato CORSI
	„ Marcello BALBI
<i>I Consulenti Tecnici :</i>	„ Nicolò PASE
	„ Ruggero TIRONI

Approvato : 28 febbraio 1951
Sgd. de PETRIS
Capo Dipartimento del Lavoro

Dated at TRIESTE, this 20th day of March 1951.

Ref. : LD/C/51/8

Dr. Eng. E. de PETRIS
Chief, Department of Labor

Notice No. 12

MINIMUM WAGES FOR PERSONNEL EMPLOYED BY COFFEE-HOUSES, BARS AND SIMILAR SHOPS

Notice is hereby given that the Minimum Wages Arbitration Board, established pursuant to Order No. 63 dated 1 December 1947, has issued in respect of personnel employed by coffee-houses, bars and similar shops the following award :

L O D O

ARTICOLO 1

A partire dall'1 febbraio 1951 la tabella degli stipendi e dei salari per il personale in pre-messa risulta modificata come sotto indicato :

Personale impiegatizio	Esercizi di	
	I e II cat.	III e IV cat.
Categoria A	L. 25,684 mens.	20,572 mens.
Categoria B	„ 19,543 mens.	16,052 mens.
Categoria C		
Economo	„ 16,052 mens.	12,842 mens.
Marchiere	„ 11,236 mens.	9,662 mens.
Cassiere	„ 12,171 mens.	10,426 mens.

	Esercizi di	
	I e II cat.	III e IV cat.
Pers. non impiegatizio		
I Categoria		
Capo barista e capo gelatiere	,, 18,698 mens.	—
II Categoria		
Barista e gelatiere	,, 15,582 mens.	11,418 mens.
III Categoria		
Aiuto barista e aiuto gelatiere	,, 10,842 mens.	7,509 mens.
Pers. di fatica maschile	,, 9,178 mens.	6,669 mens.
Interniste donne	,, 6,669 mens.	5,421 mens.

Oltre a quanto previsto nella precedente tabella, il personale impiegatizio, per l'anzianità maturata e da maturarsi al momento dell'entrata in vigore del presente lodo, avrà diritto a sette scatti pari al cinque per cento dello stipendio base, rispettivamente all'inizio del IV, VII, IX, XI, XIII, XV e XVII anno di servizio.

ARTICOLO 2

Il presente lodo avrà la stessa scadenza di quello citato in premessa del quale seguirà le sorti.

Letto, confermato e sottoscritto.

Trieste, 31 gennaio 1951.

<i>Il Presidente :</i>	Sgd. Walter LEVITUS
<i>I Componenti :</i>	,, Natale ACERBI
	,, Francesco DEGRASSI
	,, Renato CORSI
	,, Deodato DECOLLE
<i>I Consulenti Tecnici :</i>	,, Giovanni POLI
	,, Ruggero TIRONI

Approvato : 3 marzo 1951
Sgd. de PETRIS
Capo Dipartimento del Lavoro

Dated at TRIESTE, this 20th day of March 1951.

Dr. Eng. E. de PETRIS
Chief, Department of Labor

Ref.: LD/C/51/9

Notice No. 13

PRICES OF PETROLEUM PRODUCTS

As from 28 February 1951 the provisions of Notice No. 72 dated 27 December 1950 fixing the prices of petroleum products are hereby amended as follows :

A - DUTY-PAID AND DUTIABLE MERCHANDISE.

I. Selling prices to consumer for loose merchandise delivered free at depot or at distribution centre or at filling pump :

	Duty-paid merchandise		Dutiable merchandise	
	(turnover tax incl.)		(turnover tax in addition)	
	ql.	hl.	ql.	hl.
ORDINARY PETROL				
(N.O. 64/66 M.M.)	17.103	12.400	5.286	3.832
ORDINARY PETROL				
(N.O. 70/72 M.M.)	17.655	12.800	5.795	4.201
SUPER-FUEL				
(N.O. 79 R.M.)	18.648	13.800	—	—
KEROSENE FOR ILLUMINATION . . .	13.563	11.000	4.519	3.665
GAS-OIL FOR MOTOR-ENGINES				
(Diesel index not lower than 50) ...	9.642	8.100	4.100	3.444

The indication of the octane-number in invoices and price lists for the public is compulsory. Failing such indication, the selling prices shall not exceed that established for petrol 64/66 N.O.

No compensation or refund shall be due for delivery in purchaser's barrels. The established additional charge of 200 lire per ql., inclusive of barrel hiring costs, may be collected only in respect of sales in barrels returnable to the vendor.

II. Prices for loose merchandise, free at coast establishments, on railway-tankers or motor tankers of more than 10 tons :

	Duty-paid merchandise (turnover tax incl.) ton.	Dutiable merchandise (turnover tax in addition) ton.
FUEL OIL		
Heavy oil for furnaces and boilers (with distilled product not exceeding 20% at 300° C)	20.000	18.100
Fluid (with distilled product not exceeding 20% at 300° C); viscosity less than 8 E at 50° C, and flowing at +5° C) ..	21.000	19.060
Fluid for motors	53.510	19.060
Diesel extra (40% of gas-oil and 60% of fluid oil for motors)	61.210	26.500

A charge of 1.000 lire per ton may be collected in addition to the average transportation cost from the coast establishment in respect of loose fuel delivered free at the inland depot.

An additional lire 1.500 per ton inclusive of barrel hiring cost may be collected for the sale in barrels returnable to vendor.

B - MERCHANDISE ON WHICH A REDUCED DUTY HAS BEEN PAID.

I. Selling price to consumers for loose merchandise delivered free at the depot or at the distribution centre.

	Merchandise on which a reduced duty has been paid (turnover tax included) per quintal
PETROL N.O. 70/72 M.M. :	
Used for running railroad cars and trucks on State Railways	5.867
Used for producing motor power for drilling after petrol	8.044
KEROSENE :	
For agricultural use at 32 N.O.	4.100
For agricultural uses with a lower octane-number than prescribed ..	3.850
Used at 32 N.O. for producing motive power drilling work on petroleum research	6.335
Destined for fishing lamps (merchandise considered as foreign)	3.700
	(equal to 30 lire per litre)

Merchandise on which a reduced duty has been paid (turnover tax included) per quintal

GAS-OIL :

For agricultural uses	3.700
For small ships (merchandise considered as foreign)	2.730
Used for producing motive power in drilling works on petroleum research, for operating pumping machines, for producing electric power either directly or indirectly	4.560
Used for running railroad-cars and trucks on State Railways, destined for the destruction of larvae of malarious mosquitoes and for the manufacture of antiparasitic preparations for fruit trees as well as for the calcium-cyanamide industry	4.440

The characteristics of 32 N.O. fuel oil (Motor Method) for agricultural tractors shall correspond to those contained in the table annexed to Notice No. 72 dated 27 December 1950. The indication of octane-number in invoice or in any other sale document is compulsory. Failing such indication, the selling price shall not exceed that of kerosene for agricultural uses having a lower octane-number than prescribed.

The prices of kerosene and gas-oil for agricultural uses do not include dues payable to U.M.A.

No compensation or refund shall be due for delivery in purchaser's barrels. The established additional charge of 200 lire per ql., inclusive of barrel hiring costs, may be collected in respect of sales in barrels returnable to the vendor.

II. Selling price to consumers for loose merchandise delivered free at coast establishments and loaded on railway tankers or motor tankers of more than 10 tons.

Merchandise on which a reduced duty has been paid (turnover tax incl.) ton

FUEL OIL FOR FURNACES AND BOILERS

(with distilled product not exceeding 20% at 300° C):

Destined for thermo-electric power stations:

heavy oil	20.000
fluid (viscosity less than 8 E at 50° C and flowing at + 5° C)	21.000

Destined for calcium-cyanamide industry, the construction and maintenance of public roads, the production of natural solid bitumens, the destruction of malarial mosquito larvae:

heavy oil	19.600
Fluid (viscosity at 50° C less than 8 E and flowing at + 5° C)	20.700

Merchandise on
which a reduced du-
ty has been paid
(turnover tax incl.)
ton

FUEL OIL FOR MOTORS :

Destined for the running of railroad cars and trucks on State Railways :	
fluid	20.700
Diesel extra (40% gas-oil and 60% fluid fuel oil for motors)	28.710

Destined to produce motive power in drilling work on petroleum research, for the operation of pumping machines, to generate, either directly or indirectly, electric power and to directly produce motive power by means of fixed motors in industrial and agricultural-industrial establishments, laboratories, building yards :

fluid	21.885
Diesel extra (40% gas-oil and 60% fluid oil for motors)	29.900

Destined for calcium-cyanamide industry, the construction and maintenance of public roads, the production of natural solid bitumens and the destruction of malarial mosquito larvae :

Diesel extra (40% gas-oil and 60% fluid fuel oil for motors)	28.710
--	--------

A charge of lire 1000 per ton may be collected in addition to the average transportation cost from the coast establishment for loose merchandise delivered free at the inland depot.

An additional lire 1.500 per ton inclusive of barrel hiring cost may be collected for the sale in barrels returnable to the vendor.

SOLVENTS :

The price established by Notice No. 56 dated 21 September 1950 are amended as follows :

A - DUTY PAID AND DUTIABLE MERCHANDISE

Selling prices to consumers for loose merchandise delivered free at vendor's depot or at railway station of destination :

	Duty-paid merchandise (turnover tax incl.) ql.	Dutiable merchandise (turnover tax in addition) ql.
VERY LIGHT SOLVENT PETROL (40/60)	18.800	6.853
LIGHT SOLVENT PETROL (60/80)	18.100	6.206
MEDIUM AND HEAVY SOLVENT PETROL (exceeding 80 and less than 160)	17.600	5.745
MINERAL OIL OF TURPENTINE	14.072	4.589

An additional charge of L. 200 per quintal, inclusive of barrel hiring costs, may be collected in respect of sales in barrels returnable to the vendor, and of L. 400 per quintal in respect of sales in cans or other containers of the customer.

B - MERCHANDISE ON WHICH A REDUCED DUTY HAS BEEN PAID

Selling price to consumers for loose merchandise delivered free at vendor's depot or at railway station of destination :

Merchandise on which a reduced duty has been paid (turnover tax included) per ql. Lire

MINERAL OIL OF TURPENTINE employed for the manufacture of paints..... 9.522

Dated at TRIESTE, this 21st day of March 1951.

L. R. BATTENSBY

Ref. : LD/C/51/10 Chief, Department of Finance

Notice No. 14

MINIMUM WAGES FOR NON CLERICAL PERSONNEL EMPLOYED BY FIRMS OPERATING LICENSED AUTOBUS-LINES

Notice is hereby given that the Minimum Wages Arbitration Board, constituted pursuant to Order No. 63 dated 1 December 1947, has issued in respect of non clerical personnel employed by firms operating licensed autobus-lines, not member of category association, the following award :

L O D O

ARTICOLO 1

A partire dal 15 febbraio 1951 ai dipendenti cui il presente lodo si riferisce, sarà corrisposto un assegno straordinario giornaliero della seguente misura :

	Uomini	Donne
Oltre i 20 anni	L. 48	L. 40
dai 18 ai 20 anni	„ 44	„ 32
dai 16 ai 18 anni	„ 36	„ 28
sotto i 16 anni	„ 34	„ 24

Per gli apprendisti la misura dell'assegno sarà la seguente :

	Uomini	Donne
Dai 18 ai 20 anni	L. 32	L. 29
dai 16 ai 18 anni	„ 24	„ 22
sotto i 16 anni	„ 18	„ 16

L'assegno sarà ragguagliato ad ora secondo l'orario normale di lavoro e calcolato agli effetti delle ferie, festività, gratifica natalizia o 13° mese, trattamento di malattia, gravidanza, puerperio, infortuni sul lavoro, lavoro straordinario, preavviso e indennità di licenziamento.

ARTICOLO 2

Con la modificazione prevista nell'articolo precedente, l'efficacia del lodo pubblicato con l'Avviso n. 41 nella Gazzetta Ufficiale dd. 1/7/1950 si intende prorogata sino al 30 settembre 1951.

Sarà ritenuta legittima una richiesta di revisione del lodo anteriore alla predetta scadenza, solamente nel caso in cui il trattamento economico dei lavoratori disciplinati dal relativo contratto di categoria, avesse a subire delle modificazioni.

Letto, confermato e sottoscritto.

Trieste, 27 febbraio 1951.

<i>Il Presidente :</i>	Sgd. Walter LEVITUS
<i>I Componenti :</i>	„ Guido CALISSANO
	„ Carlo VENTURINI
	„ Renato CORSI
	„ Marcello BALBI
<i>I Consulenti Tecnici :</i>	„ Ruggero TIRONI
	„ Giovanni POLI

Approvato : 8 marzo 1951

Sgd. de PETRIS

Capo Dipartimento del Lavoro

Dated at TRIESTE, this 22nd day of March 1951.

Dr. Eng. E. de PETRIS
Chief, Department of Labor

Ref. : LD/C/51/11

Notice No. 15

LIQUIDATION OF „CONSORZIO DELLE COOPERATIVE DI PRODUZIONE E LAVORO“

Notice is hereby given that the Chief, Department of Labor, has issued the following measure :

„THE CHIEF, DEPARTMENT OF LABOR

Having seen the Notes of the Office of the Zone President of Trieste, dated 3 and 15 February 1951, No. 3184/21560 urgently requesting a measure to provide for compulsory administrative liquidation of the „Consorzio delle Cooperative di Produzione e Lavoro“ of Trieste ;

Having seen the resignation handed in by the „Commissario Prefettizio“ rag. Ugo Castellani - Chief Accountant of „Prefettura“ - as shown in the communication made by the Office of the Zone President of Trieste on 10 February 1951 ;

Having seen the findings of the extraordinary inspection ordered in respect of the aforesaid „Consorzio“.

Having ascertained that the latter is in a state of insolvency ;

Having heard the opinion of the Territorial Commission for Co-operative Societies, in terms of letter b), Section I, of Article XIV, of A.M.G. Order No. 298, dated 15 October 1948 ;

Having recognized that, in the interest of general creditors, it is necessary and urgent to provide for the compulsory administrative liquidation of the „Consorzio“ ; and

Having considered articles 2540 of the Civil Code and 194 and following of R.D. 16 March 1942, No. 267 ; hereby

ORDERS :

1. The „Consorzio delle Cooperative di Produzione e Lavoro“ with registered Office at Trieste, via Rossini No. 16, constituted on 18 February 1946, by notarial deed of Dr. Mario Froggia, Notary, in conformity with the Law 25 June 1909, No. 422, is hereby placed under compulsory administrative liquidation in terms of law.
2. Dr. Rag. Luciano Steno is hereby appointed Liquidating Commissioner („Commissario liquidatore“) of the said „Consorzio“ with the obligations and responsibilities provided for by law.
3. The compensation due to the Liquidating Commissioner shall be to the charge of the „Consorzio“ and shall be determined at the end of the liquidation.
4. The Liquidating Commissioner is hereby authorized to complete the works presently in course.
5. The Supervising Committee („Comitato di Sorveglianza“) contemplated by article 198 of R.D. 16 March 1942, No. 267 shall be appointed by subsequent provision.
6. This provisions to be published in the Official Gazette and communicated to the competent Authorities in terms of Law.

Dated at TRIESTE, this 23 February 1951.

Sgd. : **Dott. Ing. E. de PETRIS**
Chief, Department of Labor“

Dated at TRIESTE, this 22nd day of March 1951.

Dott. Ing. E. de PETRIS

CONTENTS

Order	Page
No. 49 Rate of compensation due to „Ente Nazionale per la Cellulosa e per la Carta“ on invoices relating to the sale of paper and on cellulose produced in, or imported into the Zone	177
No. 50 Temporary modifications of customs duties on bacon, lard and certain seed-oils and further additions to the temporary rules for the first application of the new customs tariff, as approved by Order No. 183/1950	178
No. 51 Supplement for assesment expenses to be collected in addition to the amount of unified contributions in agriculture for the year 1951	180
Administrative Order	
No. 24 Promotion of temporary magistrates	181
Notice	
No. 11 Minimum wages for personnel employed by wood-working industria' concerns	181
No. 12 Minimum wages for personnel employed by coffee-houses, bars and similar shops	183
No. 13 Prices of petroleum products	185
No. 14 Minimum wages for non clerical personnel employed by firms operating licensed autobus-lines	189
No. 15 Liquidation of „Consorzio delle Cooperative di Produzione e Lavoro,,	191